

# FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE RAPPORT ANNUEL

1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016



Community  
Development  
Fund

Fonds de  
développement  
communautaire

**Yukon**  
Economic Development  
Développement économique

[www.cdf.gov.yk.ca/fr](http://www.cdf.gov.yk.ca/fr)

## Renseignements

Fonds de développement communautaire  
Ministère du Développement économique  
Gouvernement du Yukon

Bureau principal : 303, rue Alexander, 2<sup>e</sup> niveau  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2L5  
Téléphone : 867-667-8125  
Sans frais : 1-800-661-0408, poste 8125  
Télécopieur : 867-393-7108  
Courriel : [cdf@gov.yk.ca](mailto:cdf@gov.yk.ca)

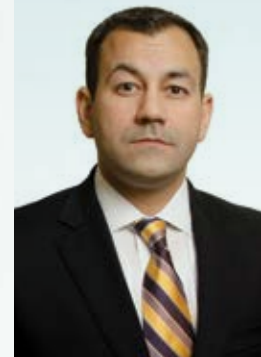
## Adresse postale :

Fonds de développement communautaire  
Gouvernement du Yukon (F-1)  
C. P. 2703  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Photo de la couverture : sentier de vélo de montagne Alpine du mont McIntyre, à Whitehorse (Yukon).  
Offerte gracieusement par le Contagious Mountain Bike Club

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Message du ministre</b> .....	<b>1</b>
<b>Renseignements généraux sur le programme</b> .....	<b>2</b>
Admissibilité .....	2
Évaluation .....	2
Niveaux de financement.....	2
<b>Témoignages de bénéficiaires du Fonds de développement communautaire</b> .....	<b>3</b>
Contagious Mountain Bike Club : Sentier de vélo de montagne Alpine du mont McIntyre ....	3
Yukon Wildlife Preserve Operating Society : Station d'alimentation et abri contre les intempéries pour les orignaux .....	4
Première nation des Gwitchin Vuntut : Van Tat Gwich'in Navigation Systems .....	6
Minor Hockey Association de Watson Lake : Tournée de Mike Smith .....	8
<b>Publicité et promotion</b> .....	<b>9</b>
<b>Statistiques sur les demandes de financement</b> .....	<b>10</b>
Répartition des fonds alloués par volet .....	10
Répartition des fonds alloués par catégorie de projet .....	11
Répartition des fonds alloués par collectivité .....	11
Répartition des fonds alloués par collectivité et par volet .....	12



## MESSAGE DU MINISTRE

Le gouvernement du Yukon s'est engagé à travailler avec des organismes communautaires et à appuyer des solutions locales qui améliorent le mode de vie des Yukonnais. Le Fonds de développement communautaire permet à des organismes de mettre en œuvre leurs plans et de vivre à la hauteur de leurs ambitions tout en

stimulant l'économie et en favorisant la croissance dans nos collectivités.

Les projets décrits dans le présent rapport, qu'il s'agisse de la création d'un sentier de vélo de montagne ou de l'enrichissement d'expériences culturelles touristiques, démontrent les avantages et la valeur de ce programme pour les Yukonnais.

J'espère que les réussites décrites dans les pages qui suivent seront source d'inspiration pour d'autres Yukonnais. Ces derniers pourront donner vie à leurs propres idées innovatrices afin de surmonter les défis et de saisir les occasions qui se présentent à eux dans leurs propres collectivités.

À titre de ministre du Développement économique, je suis enthousiaste à l'idée de jouer un rôle dans ces histoires, de participer au développement des collectivités yukonaises et de constater les retombées économiques locales.

Ranj Pillai  
Ministre du Développement économique du  
gouvernement du Yukon

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LE PROGRAMME

L'objectif principal du Fonds de développement communautaire est de financer des projets et des activités qui génèrent des retombées économiques et sociales durables dans les collectivités du Yukon. Ce programme de financement vise également à favoriser la participation des citoyens.

### Admissibilité

Les demandeurs admissibles doivent être des organismes enregistrés en vertu de la *Loi sur les sociétés du Yukon* ou de la *Loi sur les Chambres de commerce* du Canada et se classer dans l'une des catégories suivantes :

- » associations communautaires;
- » organismes caritatifs;
- » associations commerciales, industrielles et professionnelles enregistrées;
- » organismes à but non lucratif enregistrés;
- » organismes dirigeants locaux;
- » administrations municipales;
- » gouvernements des Premières nations.

### Évaluation

Toutes les demandes sont évaluées en fonction de leur valeur intrinsèque et une recommandation est formulée à chaque étape du processus d'examen.

Les conseillers du Fonds de développement communautaire aident les clients à présenter des demandes portant sur des propositions de projet et des initiatives communautaires solides. On encourage les demandeurs à communiquer avec le personnel du FDC dès que possible pour qu'on détermine si leurs projets remplissent les critères du programme.

### Niveaux de financement et dates limites

Le Fonds de développement communautaire comporte trois volets :

- Volet 1 :** Demandes de 20 000 \$ ou moins
- Volet 2 :** Demandes de 20 001 \$ à 75 000 \$
- Volet 3 :** Demandes de 75 001 \$ ou plus

Il y a cinq dates limites de dépôt des demandes au cours d'une année financière :

- Volet 1 :** janvier, mai, juillet et octobre
- Volet 2 :** mai et septembre
- Volet 3 :** janvier

## TÉMOIGNAGES DE BÉNÉFICIAIRES DU FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Voici un aperçu de quatre projets communautaires qui ont été subventionnés par le Fonds de développement communautaire durant l'exercice 2015-2016.

### Contagious Mountain Bike Club – Sentier de vélo de montagne Alpine du Mont McIntyre

Le nouveau sentier Alpine du mont McIntyre, à Whitehorse, est une piste de 2,5 km qui relie les sentiers Starbuck's Revenge et Copper Haul Road. Starbuck's Revenge était déjà un magnifique sentier, mais ce prolongement en fait un tracé de calibre mondial, avec plus de 600 m de descente vertigineuse où on peut apercevoir le lac Laberge, le lac Fish et la ville de Whitehorse. Il s'agit d'un sentier à usages multiples qui a cependant été principalement conçu pour le vélo de montagne.

La piste a été aménagée par le Contagious Mountain Bike Club. Des membres du club, avec l'aide de bénévoles et de jeunes, ont participé à la construction. Le projet leur a permis d'acquérir des compétences, des connaissances et de l'expérience.

L'initiative a créé des emplois pour huit personnes – un groupe de constructeurs de sentiers et un chef d'équipe. La collectivité a pu en tirer de nombreux avantages, y compris la participation de certains de ses membres, des dépenses à l'échelle locale et le renforcement des réseaux sociaux et collectifs. Les amateurs de vélo de montagne utilisent maintenant le sentier. On y a même tourné des vidéos pour promouvoir le Yukon en tant que destination de choix pour le vélo de montagne.

Le nouveau sentier a augmenté l'offre d'activités récréatives pour les Yukonnais et les visiteurs, tout en offrant des avantages économiques à la collectivité et en contribuant de façon générale au mieux-être des citoyens.



Photo : Contagious Mountain Bike Club

## Yukon Wildlife Preserve Operating Society – Station d'alimentation et abri contre les intempéries pour les orignaux

La Yukon Wildlife Preserve Operating Society, située à Whitehorse, a été créée en 2004. En septembre 2012, elle a été reconnue à l'échelle nationale en devenant membre de l'organisme Aquariums et zoos accrédités du Canada (AZAC).



Photo : Yukon Wildlife Preserve Operating Society

*« Grâce au Fonds de développement communautaire, une station d'alimentation comprenant un abri contre les intempéries a été installée pour les orignaux vivant dans la réserve afin de respecter les normes d'AZAC pour l'habitat de l'orignal. »*

La réserve faunique sensibilise le public, recrée un habitat où on peut observer des animaux sauvages, coordonne des travaux et des programmes de conservation pour la réadaptation de la faune et appuie des projets de recherche. La réserve est devenue l'une des attractions touristiques les plus populaires du territoire et procure à plusieurs Yukonnais des emplois et de la formation dans plusieurs domaines, y compris la pédagogie, les services touristiques, les activités extérieures, les soins animaliers et la réadaptation.

Grâce au Fonds de développement communautaire, une station d'alimentation comprenant un abri contre les intempéries a été installée pour les orignaux vivant dans la réserve afin de respecter les normes d'AZAC pour l'habitat de l'orignal.

Le projet comprenait la construction d'un bâtiment en rondins avec un avant-toit, qui procure un environnement plus sain et facile à utiliser pour les animaux. La station d'alimentation est également plus sécuritaire pour les employés, les bénévoles et les stagiaires. Un portail sépare les gens des animaux lorsque ces derniers s'alimentent. La station offre donc un moyen sécuritaire d'immobiliser les animaux, ce qui réduit les possibilités de blessures, tant pour le personnel que pour les animaux, lorsque les orignaux doivent recevoir des soins.

L'emplacement de la nouvelle station d'alimentation fait en sorte que les orignaux sont plus faciles à observer, et ce, au grand plaisir des touristes et des Yukonnais.

## Première nation des Gwitchin Vuntut : Van Tat Gwich'in Navigation Systems – Phase 1

Le projet Van Tat Gwich'in Navigation Systems est une initiative visant à effectuer les recherches nécessaires pour établir des cartes détaillées du réseau complexe de sentiers et de voies navigables utilisés par les membres des Gwitchin Vuntut dans le nord du Yukon.

Le rôle de la Direction du patrimoine de la Première nation des Gwitchin Vuntut est de préserver, de protéger et de promouvoir sa culture et sa langue.



Photo : Première nation des Gwitchin Vuntut

**« La phase 1 du projet Van Tat Gwich'in Navigation Systems comprend l'ouverture de sentiers, le marquage de points et le traçage d'itinéraires GPS pour trois chemins : le sentier du ruisseau Caribou Bar, le sentier du ruisseau David Lord et les sentiers de Chuu Tl'it. »**

Autrefois, les sentiers traditionnels étaient utilisés pour une multitude de raisons : chemins hivernaux, portages, échanges commerciaux et moyens d'accès entre les villages. Ils ont servi à différentes époques, comme le sentier historique reliant LaPierre House et Schuman House, emprunté durant les périodes de conflit, et les sentiers de l'île Herschel pour les échanges commerciaux avec les baleiniers. Le projet Van Tat Gwich'in Navigation Systems a vu le jour lorsque des Aînés et des jeunes Gwitchin Vuntut ont commencé à s'inquiéter du fait qu'on n'enseignait plus à la jeune génération le vaste réseau de sentiers de leurs territoires ancestraux. En cette période où de nombreux changements se produisent dans l'environnement et les cycles fauniques, la connaissance de ces passages revêt une importance capitale.

La phase 1 du projet Van Tat Gwich'in Navigation Systems comprend l'ouverture de sentiers, le marquage de points et le traçage d'itinéraires GPS pour trois chemins : le sentier du ruisseau Caribou Bar, le sentier du ruisseau David Lord et les sentiers de Chuu Tl'it. Le fait de disposer d'une personne qui connaît bien la région, l'accessibilité à partir d'Old Crow, le potentiel de tourisme et de piégeage et la possibilité d'ouvrir une zone inutilisée figurent parmi les critères qui entrent en jeu dans le choix des sentiers. L'information collectée a été utilisée pour produire des cartes et d'autres outils de navigation. Le projet a créé des emplois pour les gens de la région et constitue une plateforme pour générer de futurs emplois.

Ce projet important favorise la vitalité du mode de vie Vuntut Gwitchin en encourageant un rapport culturel continu avec la terre. Il s'appuie sur les connaissances des experts en matière de sentiers locaux à Old Crow et sur l'intérêt de la jeune génération à connaître le réseau pour le piégeage, le tourisme et les activités récréatives. Le tourisme pédagogique, particulièrement lorsqu'il est géré par de petites entreprises, a été désigné comme un secteur à fort potentiel de croissance pour la région d'Old Crow. Les sentiers cartographiés dans le cadre du projet pourraient faciliter l'accès à ce marché prometteur.

## Minor Hockey Association de Watson Lake – Tournée de Mike Smith

Goals & Dreams, créé en 1999, est le plus important programme d'aide au monde pour favoriser la pratique du hockey à l'échelle locale. Son unique objectif est de fournir de l'équipement à des organismes et à des projets qui viennent en aide aux enfants et aux familles admissibles pour leur permettre de jouer au hockey.

Grâce au Fonds de développement communautaire, Watson Lake a eu l'occasion d'accueillir les joueurs de la National Hockey League Players Association (NHLPA) dans le cadre de la tournée Goals and Dreams, dont fait partie Mike Smith.

En plus de fournir à la Ville de Watson Lake 20 000 \$ en équipement de hockey, la tournée donne un souffle nouveau à la passion pour le hockey dans la collectivité, encourage les citoyens à participer à titre d'entraîneurs et augmente le nombre de jeunes joueurs en réduisant certaines des dépenses qui pourraient être un obstacle à leur participation.

Inspirés et encouragés par des joueurs professionnels, de nombreux jeunes Yukonnais ont eu la chance de vivre une première expérience de hockey.



Photo : Kelly Kearns (page Facebook de la tournée de Mike Smith)

## PUBLICITÉ ET PROMOTION

Les dates limites de présentation des demandes sont annoncées environ un mois à l'avance. Au cours de l'année financière 2015-2016, des annonces ont été publiées dans les journaux et sur le Web, et diffusées par les stations locales de radio. L'information a également été transmise par courriel aux groupes communautaires inscrits sur la liste de distribution et est affichée sur le site Web du Yukon Volunteer Bureau.

Le gouvernement du Yukon transmet aux médias locaux, par voie de communiqué, l'information sur les projets financés pour chaque volet. Souvent, les bénéficiaires font la promotion de leur projet et expriment dans les médias leur reconnaissance pour les fonds reçus. En 2015-2016, le gouvernement a publié onze communiqués de presse pour présenter les projets choisis pour chacun des volets.

S'il y a lieu, des panneaux portant le logo du programme sont installés sur les lieux où un projet subventionné par le Fonds de développement communautaire se déroule.

Le logo du Fonds de développement communautaire est utilisé pour toutes les activités liées à la publicité et à la promotion du programme.

### FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

**Vous avez une idée qui pourrait être bénéfique pour votre collectivité et améliorer la qualité de vie des résidents?**

Le Fonds de développement communautaire soutient des organismes communautaires tels que les groupes, les sociétés et les gouvernements locaux en leur offrant des subventions leur permettant de mettre sur pied des projets qui contribuent au mieux-être des collectivités du territoire.

#### Communiquez avec les conseillers du Fonds de développement communautaire!

Ces conseillers peuvent vous aider à élaborer votre projet et faire en sorte qu'il réponde aux exigences relatives au financement. Communiquez avec eux le plus tôt possible, bien avant de soumettre votre demande de financement.

Téléphonez au **1-800-661-0408**, poste **8125**, ou envoyez un courriel à l'adresse **[cdf@gov.yk.ca](mailto:cdf@gov.yk.ca)**.

Voici des exemples de projets admissibles :

- Embellissement d'une collectivité
- Amélioration des installations
- Ateliers/Conférences
- Communications/Sites web
- Initiatives liées au tourisme
- et plus encore...

La prochaine date limite de présentation des demandes est:

**le 15 janvier à 17 h** pour les projets de **niveau 1 et 3.**

Community Development Fund

Fonds de Développement Communautaire

**Yukon**  
Développement économique

**[cdf.gov.yk.ca](http://cdf.gov.yk.ca)**

Exemple de publication utilisée pour la promotion du Fonds de développement communautaire.

Photo : Gouvernement du Yukon

# STATISTIQUES SUR LES DEMANDES DE FINANCEMENT

La présente section apporte des précisions sur la répartition des subventions allouées par le Fonds de développement communautaire pendant l'exercice financier 2015-2016.

Pendant la période du 1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016, le Fonds a reçu 127 demandes. Comme l'indique le tableau ci-après, 23 demandes ont été retirées, laissant ainsi 104 demandes à traiter. De ce nombre, 82 demandes ont été approuvées et 22 ont été rejetées. Le taux d'approbation est donc de 79 %.

Figure 1. Nombre de demandes reçues et nombre de demandes traitées et approuvées

	Nombre de demandes reçues			Nombre de demandes approuvées			Demandes rejetées	% de demandes financées	% de demandes rejetées
	Total des demandes reçues	Total des demandes retirées	Total des demandes traitées	Demandes financées en totalité	Demandes financées en partie	Total des demandes financées			
Volet I	67	16	51	39	2	41	10	80 %	20 %
Volet II	41	5	36	26	0	26	10	72 %	28 %
Volet III	19	2	17	15	0	15	2	88 %	12 %
<b>Total</b>	<b>127</b>	<b>23</b>	<b>104</b>	<b>80</b>	<b>2</b>	<b>82</b>	<b>22</b>	<b>79 %</b>	<b>21 %</b>

## Répartition des fonds alloués par volet

Le FDC a versé un total de 3 859 204 \$ pour la réalisation de projets pendant l'exercice allant du 1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016. Certains de ces projets s'échelonnent sur plusieurs années. Les projets du volet III ont reçu la plus grande part de cette somme, suivis des projets du volet II et du volet I.

**Volet I :** 41 projets approuvés = **559 655 \$**  
**Volet II :** 26 projets approuvés = **1 609 028 \$**  
**Volet III :** 15 projets approuvés = **1 690 521 \$**  
**Total :** **3 859 204 \$**

Figure 2. Fonds alloués par volet

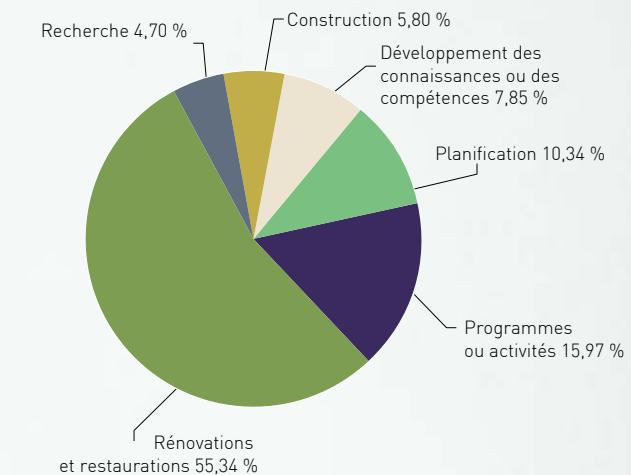


## Répartition des fonds alloués par catégorie de projet

Tous les projets sont classés selon des catégories précises. Les données qui suivent reflètent le nombre de projets approuvés dans chaque catégorie pendant l'exercice 2015-2016 et la répartition des fonds en dollars. Le graphique indique la répartition des fonds en pourcentage.

Catégorie	Nombre de projets	Montant approuvé
Construction	6	223 991 \$
Développement des connaissances ou des compétences	10	302 785 \$
Planification	8	399 001 \$
Programmes ou activités	14	616 358 \$
Rénovations et restaurations	38	2 135 607 \$
Recherche	6	181 462 \$
<b>TOTAL</b>	<b>82</b>	<b>3 859 204 \$</b>

Figure 3. Fonds alloués par catégorie

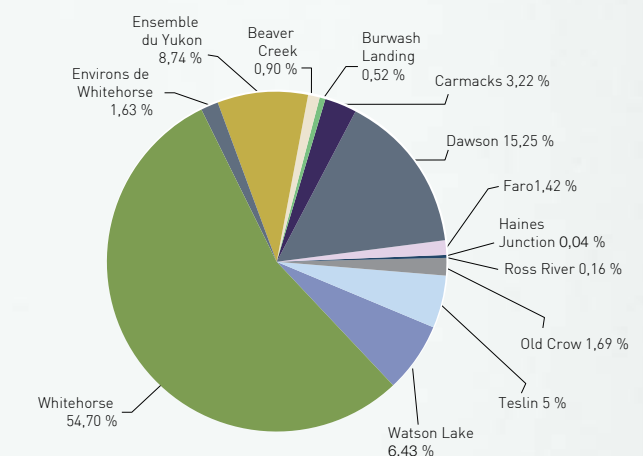


## Répartition des fonds alloués par collectivité

Au cours de l'exercice 2015-2016, la plus grande partie des fonds ont été alloués pour la réalisation de projets à Whitehorse (54,7 %), à Dawson (15,25 %) et dans l'ensemble du Yukon (8,74 %). Si l'on compare Whitehorse à l'ensemble des collectivités rurales, on constate que celles-ci ont reçu 46 % des fonds, contre 54 % pour Whitehorse.

Collectivité	Montant total pour tous les volets
Beaver Creek	34 551 \$
Burwash Landing	20 000 \$
Carcross	12 200 \$
Carmacks	124 380 \$
Dawson	588 575 \$
Faro	54 920 \$
Haines Junction	1 500 \$
Old Crow	65 157 \$
Ross River	6 000 \$
Teslin	192 825 \$
Watson Lake	248 103 \$
Whitehorse	2 110 841 \$
Environ de Whitehorse	62 724 \$
Ensemble du Yukon	337 428 \$
<b>TOTAL</b>	<b>3 859 204 \$</b>

Figure 4. Pourcentage des fonds alloués par collectivité



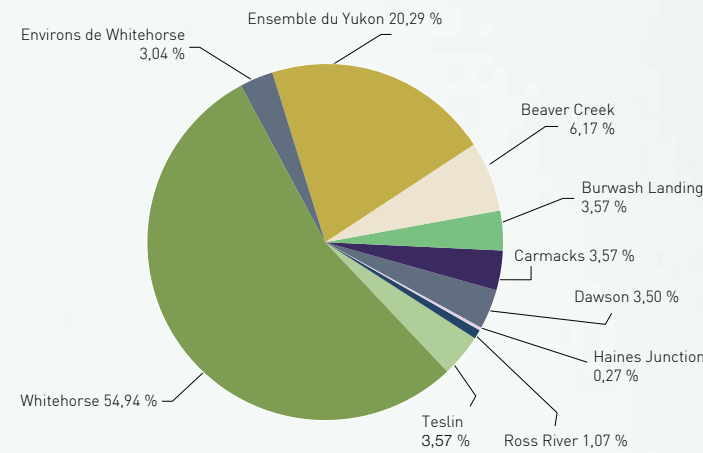
## Répartition des fonds alloués par collectivité et par volet

### Volet I : Projets approuvés par collectivité (demandes de 20 000 \$ ou moins)

Whitehorse affiche le pourcentage le plus élevé de financement accordé à des projets du volet I (près de 55 %), suivie de l'ensemble du Yukon (20,29 %), puis de Beaver Creek (6,17 %).

Collectivité	Montant
Beaver Creek	34 550 \$
Burwash Landing	20 000 \$
Carmacks	19 975 \$
Dawson	19 609 \$
Haines Junction	1 500 \$
Ross River	6 000 \$
Teslin	20 000 \$
Whitehorse	307 475 \$
Environ de Whitehorse	17 004 \$
Ensemble du Yukon	113 541 \$
<b>TOTAL</b>	<b>559 654 \$</b>

Figure 5. Volet I : Fonds alloués par collectivité



### Volet III : Projets approuvés par collectivité (demandes de 75 001 \$ et plus)

Pour le volet III, 64,49 % des fonds ont été alloués à Whitehorse, 20,52 % à Dawson et 11,13 % à Watson Lake.

Collectivité	Montant
Dawson	346 892 \$
Old Crow	65 157 \$
Watson Lake	188 196 \$
Whitehorse	1 090 276 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 690 521 \$</b>

Figure 7. Volet III : Fonds alloués par collectivité

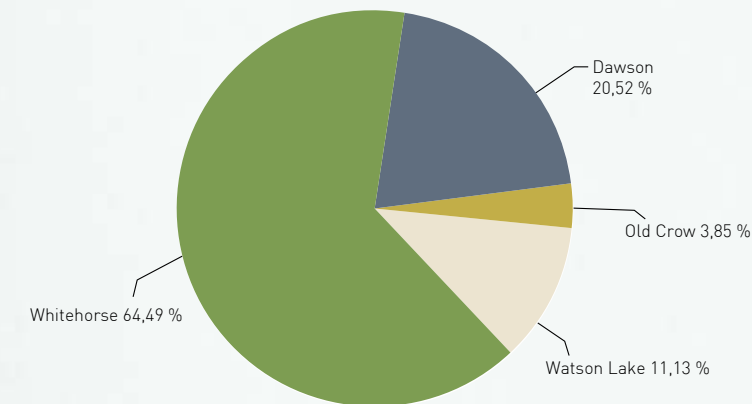
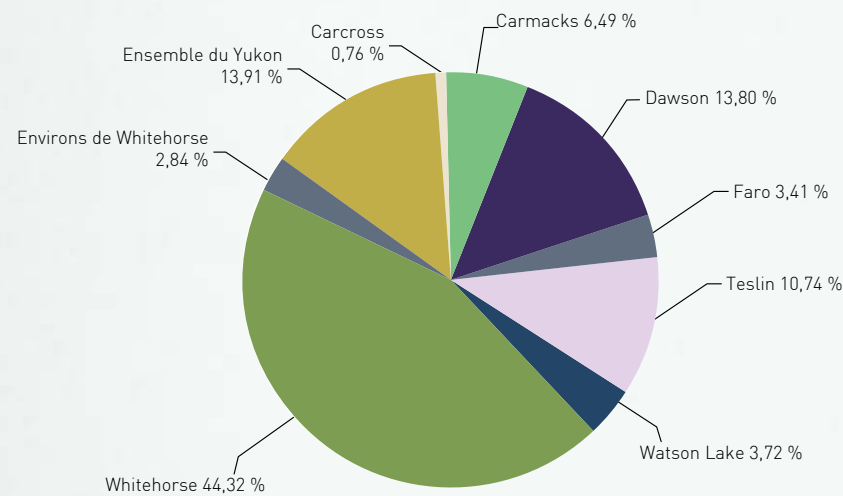


Figure 6. Volet II : Fonds alloués par collectivité



### Volet II : Projets approuvés par collectivité (demandes de 20 001 \$ à 75 000 \$)

Pour le volet II, le pourcentage le plus élevé des fonds est allé à Whitehorse (44,32 %), partout au Yukon (13,91 %), Dawson (13,8 %) et Teslin (10,74 %).

Collectivité	Montant
Carcross	12 200 \$
Carmacks	104 405 \$
Dawson	222 074 \$
Faro	54 920 \$
Teslin	172 825 \$
Watson Lake	59 907 \$
Whitehorse	713 090 \$
Environ de Whitehorse	45 720 \$
Ensemble du Yukon	223 887 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 609 028 \$</b>

## NOTES

## NOTES

Community  
Development  
Fund

Fonds de  
développement  
communautaire

**Yukon**  
Economic Development  
Développement économique